

## Joel

1:1 A Devastation of the Land by Locusts. 1:15 The Day of the LORD. 2:28 The LORD's Spirit upon All Flesh.

1 *The* word of Jehovah that came to Joel *the* son of Pethuel.

2 Hear this, ye old men, and give ear, all ye inhabitants of the land. Hath this been in your days, or in *the* days of your fathers? 3 Tell ye your children of it, and *let* your children *tell* their children, and their children another generation. 4 That which the <sup>1</sup>palmer-worm hath left hath the locust eaten; and that which the locust hath left hath the canker-worm eaten; and that which the canker-worm hath left hath the caterpillar eaten.

5 Awake, ye drunkards, and weep; and wail, all ye drinkers of wine, because of *the* sweet wine; for it is cut off from your mouth. 6 For a nation is come up upon my land, strong, and without number; his teeth *are* the teeth of a lion, and he hath *the* jaw-teeth of a lioness. 7 He hath laid my vine waste, and <sup>2</sup>barked my fig-tree: he hath made it clean bare, and cast *it* <sup>3</sup>away; *the* branches thereof are made white.

8 Lament like a virgin girded with sackcloth for *the* husband of her youth. 9 *The* meal-offering and *the* drink-offering are cut off from *the* house of Jehovah; the priests, Jehovah's ministers, mourn. 10 *The* field is laid waste, *the* land mourneth; for *the* grain is destroyed, *the* new wine is <sup>4</sup>dried up, *the* oil languisheth. 11 <sup>5</sup>Be confounded, O ye husbandmen, wail, O ye vinedressers, for *the* wheat and for *the* barley; for *the* harvest of *the* field is perished. 12 The vine is <sup>6</sup>withered, and the fig-tree languisheth; *the* pomegranate-tree, *the* palm-tree also, and *the* apple-tree, *even* all *the* trees of the field are withered: for joy is <sup>7</sup>withered away from *the* sons of man.

13 Gird yourselves *with* sackcloth, and lament, ye priests; wail, ye ministers of *the* altar; come, lie all night in sackcloth, ye ministers of my God: for *the* meal-offering and *the* drink-offering are withholden from *the* house of your God. 14 Sanctify a fast, call a solemn assembly, gather *the* <sup>8</sup>old men *and* all *the* inhabitants of the land *unto* *the* house of Jehovah your God, and cry unto Jehovah.

<sup>1</sup> *These four insects are probably different kinds of locusts, or locusts in different stages of growth.*

<sup>2</sup> *Or, broken*

<sup>3</sup> *Or, down;*

<sup>4</sup> *Or, ashamed,*

<sup>5</sup> *Or, The husbandmen are confounded, the vinedressers wail,*

<sup>6</sup> *Or, ashamed, And in vs. 17.*

<sup>7</sup> *Or, ashamed of the sons of men.*

<sup>8</sup> *Or, elders*

15 Alas for the day! for *the* day of Jehovah is at hand, and as destruction from <sup>9</sup>*the* Almighty shall it come. 16 Is not *the* food cut off before our eyes, *yes*, joy and gladness from *the* house of our God? 17 *The* <sup>10</sup>heifers <sup>11</sup>decay in their stalls; *the* garners are laid desolate, *the* barns are broken down; for *the* grain is withered. 18 How do *the* beasts groan! *the* herds of cattle are perplexed, because they have no pasture; *yes*, the flocks of sheep <sup>12</sup>are made desolate. 19 O Jehovah, to thee do I cry; for *the* fire hath devoured *the* <sup>13</sup>pastures of *the* wilderness, and *the* flame hath burned all *the* trees of the field. 20 *Yes*, *the* beasts of *the* field pant unto thee; for *the* water brooks are dried up, and *the* fire hath devoured *the* pastures of the wilderness.

2 Blow ye *the* trumpet in Zion, and sound an alarm in my holy mountain; let all *the* inhabitants of the land tremble: for *the* day of Jehovah cometh, for *it* is night at hand; 2 a day of darkness and gloominess, a day of clouds and thick darkness, as *the* dawn spread upon the mountains; a great people and a strong; there hath not been ever *the* like, neither shall be any more after them, *even* to *the* years of many generations. 3 A fire devoureth before them; and behind them a flame burneth: the land *is* as *the* garden of Eden before them, and behind them a desolate wilderness; *yes*, and none hath escaped them.

4 *The* appearance of them *is* as *the* appearance of horses; and as <sup>14</sup>horsemen, so do they run. 5 Like *the* noise of chariots on *the* tops of the mountains do they leap, like *the* noise of a flame of fire that devoureth *the* stubble, as a strong people arrayed for battle. 6 At their presence *the* peoples are in anguish; all faces are waxed pale. 7 They run like mighty men; they climb *the* wall like men of war; and they march every one on his ways, and they break not their ranks. 8 Neither doth one thrust another; they march every one in his path; and <sup>15</sup>they burst through the weapons, and <sup>16</sup>break not off *their* course. 9 They leap upon the city; they run upon the wall; they climb up into the houses; they enter in at the windows like a thief. 10 *The* earth quaketh before them; *the* heavens tremble; *the* sun and *the* moon are darkened, and *the* stars withdraw their

<sup>9</sup> *Hb. Shaddai*

<sup>10</sup> *So 4QXII<sup>c</sup> Aram. (Sept., Vg.). Massoretic reads seeds shrivel (or, rot) under their clods;*

<sup>11</sup> *So 4QXII<sup>c</sup> Vg. Massoretic reads shrivel*

<sup>12</sup> *Or, suffer punishment.*

<sup>13</sup> *Or, folds And in vs. 20.*

<sup>14</sup> *Or, war-horses,*

<sup>15</sup> *Or, when they fall around the weapons, they break*

<sup>16</sup> *Or, are not wounded.*

shining: 11 and Jehovah uttereth his voice before his army; for his camp *is* very great; for *he is* strong that executeth his word; for *the* day of Jehovah *is* great and very terrifying; and who can abide it?

12 Yet even now, saith Jehovah, turn ye unto me with all your heart, and with fasting, and with weeping, and with mourning: 13 and rend your heart, and not your garments, and turn unto Jehovah your God; for he *is* gracious and merciful, slow to anger, and abundant in lovingkindness, and repenteth him of the evil. 14 Who knoweth *whether* he will *not* turn and repent, and leave a blessing behind him, *even* a meal-offering and a drink-offering unto Jehovah your God?

15 Blow *the* trumpet in Zion, sanctify a fast, call a solemn assembly; 16 gather *the* people, sanctify *the* assembly, assemble *the* <sup>17</sup>old men, gather *the* children and those that suck *the* breasts; let *the* bridegroom go forth from his chamber, and *the* bride out of her closet. 17 Let the priests, *the* ministers of Jehovah, weep between the porch and the altar, and let them say, Spare thy people, O Jehovah, and give not thy heritage to reproach, that *the* nations should <sup>18</sup>rule over them: wherefore should they say among the peoples, Where *is* their God?

18 Then was Jehovah jealous for his land, and had pity on his people. 19 And Jehovah answered and said unto his people, Behold, I will send you grain, and new wine, and oil, and ye shall be satisfied therewith; and I will no more make you a reproach among the nations; 20 but I will remove far off from you the northern *army*, and will drive it into a land barren and desolate, <sup>19</sup>its forepart <sup>20</sup>into the eastern sea, and its hinder part into the western sea; and its stench shall come up, and its ill savor shall come up, because it hath done great things.

21 Fear not, O land, be glad and rejoice; for Jehovah hath done great things. 22 Be not afraid, ye beasts of *the* field; for *the* pastures of *the* wilderness do spring, for *the* tree beareth its fruit, *the* fig-tree and *the* vine do yield their strength. 23 Be glad then, ye children of Zion, and rejoice in Jehovah your God; for he giveth you the former rain <sup>21</sup>in just measure, and he causeth to come down for you *the* rain, *the* former rain and *the* latter rain, <sup>22</sup>in the first *month*. 24 And the floors shall be full of wheat, and the vats shall overflow with new wine and oil. 25 And I will restore to you the years that the locust hath eaten, the canker-worm, and the caterpillar, and the palmer-worm, my great army which I sent among you. 26 And ye shall eat in plenty and be satisfied, and shall praise the name of Jehovah your God, that hath dealt wondrously with you; and my people shall never be put to shame. 27 And ye shall

<sup>17</sup> *Or*, elders,

<sup>18</sup> *Or*, use a byword against them:

<sup>19</sup> *Or*, with its forepart

<sup>20</sup> *Or*, toward (*both times*)

<sup>21</sup> *Or*, in (*or*, for) righteousness,

<sup>22</sup> *Or*, at the first.

know that I *am* in *the* midst of Israel, and *that* I *am* Jehovah your God, and there is none else; and my people shall never be put to shame.

28 And it shall come to pass afterward, *that* I will pour out my Spirit upon all flesh; and your sons and your daughters shall prophesy, your old men shall dream dreams, your young men shall see visions: 29 and also upon the servants and upon the handmaids in those days will I pour out my Spirit. 30 And I will show wonders in the heavens and in the earth: blood, and fire, and pillars of smoke. 31 The sun shall be turned into darkness, and the moon into blood, before the great and terrifying day of Jehovah cometh. 32 And it shall come to pass, *that* whosoever shall call on *the* name of Jehovah shall be delivered; for in mount Zion and in Jerusalem there shall be those that escape, as Jehovah hath said, and <sup>23</sup>among the remnant those whom Jehovah doth call.

**3** For, behold, in those days, and in that time, when I shall <sup>24</sup>bring back the captivity of Judah and Jerusalem, 2 I will gather all nations, and will bring them down into *the* valley of Jehoshaphat; and I will execute judgment upon them there for my people and *for* my heritage Israel, whom they have scattered among the nations: and they have parted my land, 3 and have cast lots <sup>25</sup>for my people, and have given *a* boy for *a* harlot, and sold *a* girl for wine, that they may drink. 4 Yes, and what are ye to me, O Tyre, and Sidon, and all *the* regions of Philistia? <sup>26</sup>will ye render me *a* recompense? and if ye recompense me, swiftly *and* speedily will I return your <sup>27</sup>recompense upon your own head. 5 Forasmuch as ye have taken my silver and my gold, and have carried into your temples my goodly precious things, 6 and have sold *the* children of Judah and *the* children of Jerusalem unto *the* sons of the Grecians, that ye may remove them far from their border; 7 behold, I will stir them up out of the place whither ye have sold them, and will return your recompense upon your own head; 8 and I will sell your sons and your daughters into *the* hand of *the* children of Judah, and they shall sell them to *the* men of Sheba, to a nation far off: for Jehovah hath spoken *it*.

9 Proclaim ye this among the nations; <sup>28</sup>prepare war; stir up the mighty men; let all the men of war draw near, let them come up. 10 Beat your plowshares into swords, and your pruning-hooks into spears: let the weak say, I *am* strong. 11 <sup>29</sup>Haste ye, and come, all ye nations round about, and gather yourselves together: thither cause thy mighty ones to come down,

<sup>23</sup> *Or*, in the remnant whom Jehovah doth call.

<sup>24</sup> *Or*, return to *or*, repeal

<sup>25</sup> *So* Massoretic, Aram. MurXII Sept., Vg. *read* upon

<sup>26</sup> *Or*, will ye repay *a* deed of mine, or will ye do aught unto me? swiftly *and* speedily will I return your recompense upon your own head.

<sup>27</sup> *Or*, deed *And in* vs. 7.

<sup>28</sup> *Hb.* sanctify *or*, hallow

<sup>29</sup> *Or*, Assemble yourselves,

O Jehovah. 12 Let the nations bestir themselves, and come up to *the* valley of <sup>30</sup>Jehoshaphat; for there will I sit to judge all the nations round about. 13 Put ye in *the* sickle; for *the* <sup>31</sup>harvest is ripe: come, <sup>32</sup>tread ye; for *the* winepress is full, the vats overflow; for their wickedness *is* great.

14 Multitudes, multitudes in the valley of decision! for *the* day of Jehovah *is* near in the valley of decision.

15 *The* sun and *the* moon are darkened, and *the* stars withdraw their shining. 16 And Jehovah will roar from Zion, and utter his voice from Jerusalem; and *the* heavens and *the* earth shall shake: but Jehovah *will be* a refuge unto his people, and a stronghold to *the* children of Israel. 17 So shall ye know that I *am* Jehovah your God, dwelling in Zion my holy mountain: then shall Jerusalem be holy, and there shall no strangers pass through her any more.

18 And it shall come to pass in that day, *that* the mountains shall drop down sweet wine, and the hills shall flow with milk, and all *the* brooks of Judah shall flow with waters; and a fountain shall come forth from *the* house of Jehovah, and shall water the valley of <sup>33</sup>acacias. 19 Egypt shall be a desolation, and Edom shall be a desolate wilderness, for *the* violence *done to* the children of Judah, because they have shed innocent blood in their land. 20 But Judah shall <sup>34</sup>abide for ever, and Jerusalem from generation to generation. 21 And I will <sup>35</sup>cleanse their blood, *that* I have not cleansed: for Jehovah dwelleth in Zion.

*End of the Book of Joel*

---

<sup>30</sup> *That is,* Jehovah judgeth;

<sup>31</sup> *Or,* vintage

<sup>32</sup> *Or,* get you down;

<sup>33</sup> *Hb.* Shittim.

<sup>34</sup> *Or,* be inhabited for ever,

<sup>35</sup> *Or,* hold as innocent their blood,